

TROUBLESHOOTING

IT • Cosa fare prima di avviare il software?

Collegare la chiavetta USB ANT, collegare all'alimentazione elettrica il rullo (oppure pedalare qualche secondo per riattivarlo dallo stand-by) e toccare un tasto della console per accenderla. Avviare il software.

• La chiavetta ANT non viene riconosciuta (errore "Dongle ANT not found")

Verificare che la chiavetta sia correttamente collegata alla porta USB del computer. Installare i driver della chiavetta (vedere procedura).

Se la chiavetta ed i driver sono installati correttamente ma la chiavetta ANT non viene riconosciuta, scollegare la chiave USB ANT e ricollegarla nella stessa porta USB, poi avviare il software.

• Il rullo non si connette (errore "RealAxiom ANT not found")

Assicurarsi che il rullo sia alimentato.

Se già collegato alla corrente elettrica da più di alcuni minuti, pedalare per qualche secondo per attivare il rullo. Quindi riavviare il software.

Se il trainer non si connette, allora probabilmente il **Device Trainer Number** non è stato inserito correttamente. Controllare se il **Device Trainer Number** è corretto, utilizzando il menu "Impostazioni – Modifica Trainer Number". Controllare se il valore corrisponde a quello del trainer. Riavviare il software.

Se continua a non connettersi, scollegare dall'alimentatore il rullo, togliere le batterie dalla console e rimuovere la chiavetta USB ANT dal PC. Ricollegare il rullo e inserire le batterie e verificare che la console non sia in modalità stand alone (vedere punto successivo). Avviare il software.

• Rilevazione Frequenza Cardiaca

Se il software non mostra la frequenza cardiaca verificare le seguenti condizioni fino alla risoluzione del problema:

- verificare che la fascia cardio sia solo ed esclusivamente di tipologia "ANT+";
- indossare la fascia cardio PRIMA di avviare il software;
- abilitare la rilevazione della frequenza cardiaca dal menu "impostazioni";
- resettare il "Heart Device Number" dal menu impostazioni -> "Edit device trainer number", mettendo il flag sull'impostazione e cliccando su ok. Riavviare il software;
- verificare che la fascia cardiaca abbia le batterie completamente cariche;
- allontanare fonti di disturbo radio quali apparecchi wireless, televisori, cellulari, etc...

EN • What to do before running the software?

Connect the USB ANT dongle, power up the trainer (or if in sleep mode, just pedal for a few seconds in order to wake it up) and touch a key of the console to wake it up. Then launch the software.

• The PC does not recognize the USB ANT dongle ("Dongle ANT not found" error)

Verify that the dongle is correctly connected to a USB port of the PC.

Install properly the USB ANT dongle driver (see procedure).

If the dongle and driver are correctly installed but the program doesn't recognize the USB ANT dongle, then remove the USB ANT dongle and re-connect it to the same USB port, then run the software again.

• The trainer doesn't connect ("RealAxiom ANT not found" error)

Be sure the trainer is connected to the power supply.

If the trainer has been connected to the power supply for more than 2 minutes (and hasn't been used), then it will go to sleep mode. Pedal for a few seconds to wake it up. Then run the software.

If it still doesn't connect, then probably the **Device Trainer Number** hasn't been set correctly. Check if the **Device Trainer Number** is correct, using the "Settings-Edit Trainer Number..." menu. Check if the value matches the value on the trainer. Then re-start the software.

If the software still doesn't connect to the trainer, disconnect the power supply, remove the batteries from the console, remove the USB ANT dongle from the PC. Re-connect the power supply to the trainer, re-insert the batteries into the console and re-connect the USB ANT dongle to the PC and start the software.

• Heart rate value missing

If the software doesn't show the heart-rate value, then verify the following points:

- that the heart-rate belt is an ANT+ transmitter model. RealAxiom ANT is not compatible with other HR belt standards;
- wear the belt before launching the software;
- enable the heart-rate receiving in the "Settings" menu;
- re-set the "Heart Device Number" from "Settings -> Edit device trainer number" menu, by checking the flag on the setting. Then re-start the software;
- the batteries of the transmitter are charged;
- move away any radio devices that may interfere as wireless devices, TV, mobile phones, etc...

DE • Was muss man vor dem Start der Software tun?

Den USB ANT Stick anschließen, den Rollentrainer an die elektrische Netzleitung anschließen (oder einige Sekunden lang in die Pedale treten, um ihn aus dem Stand-by-Zustand zu reaktivieren) und eine Taste der Konsole berühren, um ihn einzuschalten. Die Software starten.

• Der ANT Stick wird nicht erkannt (Fehler "Dongle ANT not found")

Sicherstellen, dass der Stick korrekt an den USB-Port des Computers angeschlossen ist.

Die Treiber des Sticks installieren (siehe Verfahrensablauf).

Wenn der Stick und die Treiber korrekt installiert sind, der ANT Stick jedoch nicht erkannt wird, den USB ANT Stick abtrennen und erneut am gleichen USB-Port anschließen, dann die Software starten.

• Es erfolgt kein Anschluss des Rollentrainers (Fehler "RealAxiom ANT not found")

Sicherstellen, dass der Rollentrainer an die Stromversorgung angeschlossen ist. Wenn dies bereits seit ein paar Minuten der Fall ist, einige Sekunden in die Pedale treten, um den Rollentrainer zu aktivieren. Dann die Software neu starten.

Falls kein Anschluss des Rollentrainers erfolgt, wurde wahrscheinlich die **Device Trainer Number** nicht richtig eingegeben. Unter Verwendung des Menüs "Einstellungen – Abänderung Trainer Number" überprüfen, ob die **Device Trainer Number** korrekt ist. Überprüfen, ob der Wert dem des Rollentrainers entspricht. Die Software neu starten.

Falls immer noch kein Anschluss erfolgt, den Rollentrainer vom Vorschaltgerät abtrennen, die Batterien von der Konsole entfernen und den USB ANT Stick vom PC abtrennen. Den Rollentrainer wieder anschließen, die Batterien einsetzen und überprüfen, dass sich die Konsole nicht im Betriebsmodus Stand-alone befindet (siehe nachstehender Punkt). Die Software starten.

• Ermittlung der Herzfrequenz

Falls die Software die Herzfrequenz nicht anzeigt, müssen die folgenden Voraussetzungen geprüft werden, bis das Problem gelöst ist:

- Sicherstellen, dass das Brustband ausschließlich vom Typ "ANT+" ist;
- Das Brustband anlegen, BEVOR die Software gestartet wird;
- Die Herzfrequenzmessung vom Menü "Einstellungen" aus aktivieren;
- Ein Reset der "Heart Device Number" vom Menü Einstellungen -> "Edit device trainer number" aus vornehmen, indem der Flag auf die Einstellung gesetzt und auf OK geklickt wird. Die Software neu starten;
- Sicherstellen, dass die Batterien des Brustbands vollständig aufgeladen sind;
- Funkstörungsquellen wie Wireless-Geräte, Fernseher, Mobil-Telefone etc. entfernen.

TROUBLESHOOTING

FR • Que faire avant de démarrer le logiciel?

Brancher la clé USB ANT, brancher le rouleau à l'alimentation électrique (ou pédaler pendant quelques secondes pour le réactiver) et taper sur une touche de la console pour la mettre en marche. Démarrer le logiciel.

• La clé ANT n'est pas reconnue (erreur "Dongle ANT not found")

Vérifier que la clé soit correctement connectée à la porte USB de l'ordinateur. Installer les pilotes de la clé (voir la procédure).

Si la clé et les pilotes sont installés correctement mais que la clé ANT n'est pas reconnue, déconnecter la clé USB ANT et la reconnecter à la même porte USB, ensuite démarrer le logiciel.

• Le rouleau ne se connecte pas (erreur "RealAxiom ANT not found")

Il faut s'assurer que le rouleau soit alimenté.

S'il est déjà branché au courant électrique depuis plus de quelques minutes, pédaler pendant quelques secondes pour activer le rouleau. Ensuite redémarrer le logiciel.

Si le trainer ne se connecte pas, alors il est probable que le **Device Trainer Number** n'ait pas été saisi correctement. Contrôler si le **Device Trainer Number** est correct en utilisant le menu "Paramètres – Modifier le Trainer Number". Contrôler si la valeur correspond à celle du trainer. Redémarrer le logiciel.

S'il continue à ne pas se connecter, débrancher le rouleau de l'alimentateur, enlever les piles de la console et enlever la clé USB ANT du PC. Rebrancher le rouleau, insérer les piles et vérifier que la console ne soit pas en modalité stand-alone (voir le point suivant). Démarrer le logiciel.

• Détection de la Fréquence Cardiaque

Si le logiciel ne montre pas la fréquence cardiaque il faut vérifier les conditions suivantes jusqu'à la solution du problème:

- vérifier que la bande cardio ne soit que de type "ANT+";
- mettre la bande cardio AVANT de démarrer le logiciel;
- activer la détection de la fréquence cardiaque depuis le menu "paramètres";
- remettre à zéro le "Heart Device Number" depuis le menu paramètres "Edit device trainer number" en mettant le flag sur le paramètre et en cliquant sur ok Redémarrer le logiciel;
- vérifier que les piles de la bande thoracique soient complètement chargées;
- éloigner les sources de brouillage radio comme, les appareils wireless, les téléviseurs, les téléphones portables etc...

ES • ¿Qué hay que hacer antes de poner en marcha el software?

Conectar el pendrive USB ANT, conectar el rodillo con la alimentación eléctrica (o pedalear unos segundos para reactivarlo del stand-by) y tocar una tecla de la consola para encenderla. Poner en funcionamiento el software.

• El pendrive ANT no es reconocido (error "Dongle ANT not found")

Verificar que el pendrive esté conectado correctamente al puerto USB del ordenador. Instalar los driver del pendrive (véase procedimiento)

Si el pendrive y los driver están instalados correctamente pero el pendrive ANT no es reconocido, desconectar el pendrive USB ANT y volver a conectarlo en el mismo puerto USB, luego poner en funcionamiento el software.

• El rodillo no se conecta (error "RealAxiom ANT not found")

Comprobar que el rodillo esté alimentado.

Si ya está conectado con la corriente eléctrica desde hace varios minutos, pedalear unos cuantos segundos para activar el rodillo. Luego, volver a poner en marcha el software.

Si el trainer no se conecta, entonces probablemente el **Device Trainer Number** no ha sido introducido correctamente. Controlar si el **Device Trainer Number** es correcto, utilizando el menú "Programaciones – Modificar Trainer Number". Controlar si el valor corresponde al valor del trainer. Volver a poner en funcionamiento el software.

Si sigue sin conectarse, desconectar el rodillo del alimentador, quitar las baterías de la consola y sacar el pendrive USB ANT del PC. Volver a conectar el rodillo e insertar las baterías y verificar que la consola no esté en modalidad stand alone (véase punto siguiente). Poner en marcha el software.

• Medición Frecuencia Cardíaca

Si el software no muestra la frecuencia cardíaca, verificar las siguientes condiciones hasta que el problema quede resuelto:

- verificar que la faja cardio sea solo y exclusivamente de tipología "ANT+";
- ponerse la faja cardio ANTES de poner en funcionamiento el software;
- habilitar la medición de la frecuencia cardíaca desde el menú "programaciones"
- resetear el "Heart Device Number" desde el menú programaciones -> "Edit device trainer number", poniendo el flag sobre la programación y pinchando sobre ok. Volver a poner en marcha el software;
- verificar que la faja cardíaca tenga las baterías completamente cargadas;
- alejar fuentes de interferencias radio como aparatos wireless, televisores, teléfonos móviles, etc...

NL • Wat te doen alvorens de software op te starten?

Steek de ANT USB-stick erin, sluit de trainingsrol aan op de stroom (of trap als de trainingsrol op de slaapstand (in stand-by) staat een paar seconden om de trainingsrol uit de slaapstand te halen en de werking ervan weer te hervatten) en tip een toets van de console aan om de trainingsrol aan te zetten. Start de software op.

• De ANT USB-stick wordt niet herkend (fout "ANT dongle not found")

Controleer of de stick goed in een USB-aansluiting van de PC gestoken is. Installeer de driver van de stick (zie de procedure).

Als de stick en de driver correct geïnstalleerd zijn maar de ANT USB-stick niet herkend wordt, moet u de USB-stick eruit nemen en weer in dezelfde USB-aansluiting steken en daarna de software opnieuw opstarten.

• Er is geen verbinding met de trainingsrol (fout "Realaxiom ANT not found")

Ga na of de trainingsrol op de stroom aangesloten is.

Als de trainingsrol langer dan een paar minuten op de stroom aangesloten is (en niet gebruikt is), gaat hij op de slaapstand (in stand-by) staan. Trap dan een paar seconden om de trainingsrol uit de slaapstand te halen en de werking ervan weer te hervatten. Start daarna de software weer op.

Als er nog geen verbinding met de trainingsrol is, dan is het **Device Trainer Number** waarschijnlijk niet goed ingegeven. Controleer of het **Device Trainer Number** juist is, waarvoor u het menu "Instellingen – Trainer Number wijzigen" moet gebruiken. Controleer of de waarde klopt met de waarde op de trainingsrol. Start de software weer op.

Als er nog steeds geen verbinding met de trainingsrol is, schakel de stroom dan uit, haal de batterijen uit de console en verwijder de ANT USB-stick uit de PC. Sluit de trainingsrol weer aan, doe de batterijen er weer in en controleer of de console niet op de stand alone stand staat (zie het volgende punt). Start de software op.

• Geen meting van de hartfrequentie

Als de software de hartfrequentie niet toont, controleer dan het volgende:

- controleer of het model hartfrequentieband "ANT+" is;
- doe de hartfrequentieband om VOORDAT u de software opstart;
- activeer het opmeten van de hartfrequentie in het menu "Instellingen";
- reset het "Heart Device Number" vanuit het menu Instellingen -> "Edit device trainer number", waarbij u de flag op de instelling moet zetten en op OK moet klikken. Start de software weer op;
- controleer of de batterijen van de hartfrequentieband volledig geladen zijn;
- verwijder apparatuur die radiostoringen kan veroorzaken, zoals draadloze apparatuur, televisietoestellen, mobiele telefoons enz.



elite-it.com